

Оба варианта старого заимствования **ка́мфора** – **камфа́ра** издавна принадлежат кодифицированной словарной норме, в них и их производных отмечается значительное преобладание варианта с *о* в корне в соответствии с этимологом ср.-лат. *camphora* от араб. *kafur* (ср. написания в основных европейских языках нем. *Campher*, фр. *camphre*, англ. *camphor*, также не дающих оснований для *камфара*, данный вариант, предполагаем, возник на русской почве). Согласно данным Национального корпуса русского языка оба варианта всегда существовали параллельно (Ломоносов *камфара* 1745 и Зуев *камфара* 1786). В Словаре В. И. Даля даны *камфо́ра* [*камфа́ра*] и *ка́мфорное* или *камфа́рное* дерево или *камфа́рник*, в «Толковом словаре» Д. Н. Ушакова – *камфо́ра* и *камфа́ра*, *камфо́рный* и *камфа́рный*; в «Малой советской энциклопедии» 2-го изд. 1937 г. (без ударения) *камфора*, *камфорное дерево*, *камфорный лавр*; в «Словаре иностранных слов» 1949 г. (3-е изд.) только *ка́мфора* и *ка́мфорное масло*; в «Словаре русского языка» С. И. Ожегова 1952 г. (2-е изд.) впервые вводится как основной вариант *камфа́ра* и прилагательное *камфа́рный* как единственное производное. «Толковый словарь русского языка» под ред. Н. Ю. Шведовой 2007 г. дает оба варианта. Для некоторых наименований вариант с *о* в корне является устойчивой словарной нормой – *камфорное дерево*, *камфорный лавр* (коричник), *камфороносный*, *бромкамфора*, *камфоросма* (растение). Вариант *камфара* гораздо менее частотный (по данным поисковых систем интернета), но он последовательно дается в энциклопедиях, встречается и в бытовом письменном узусе. При поддержке словарной фиксации сохранение вариативности объективно объясняется только наличием ударения в прилагательном *камфа́рный*. Если учесть, что сферы основного использования термина – это сферы медицины, фармакологии и растениеводства, где русское написание обычно дублируется латинским названием, то можно прогнозировать постепенное снижение доли варианта *камфара* в письменном узусе.

Источник: Иванова О. Е. Стратегии орфографической кодификации в области терминологии // Русский язык в научном освещении. – 2015. – № 2 (30). – С. 30–31. – Электрон. копия печ. публ. доступна на сайте «Академос». – URL: <https://orfo.ruslang.ru/docs/articles/ivanova-strategii-2016.pdf>.

В комментарий внесена техническая правка.